

## Rechtsberatung

Legal advice  
Consultation juridique  
Asesoría legal  
Pravno savjetovanje  
Правовые консультации  
Şîretkariyî û amojgariyên yasayî û qanûnî  
مشورت حقوقی

## Rechtshilfe für AusländerInnen München e.V.

EineWeltHaus  
Schwanthalerstraße 80  
80336 München  
Tel. 089 85637521

Beratung: Dienstag 18 bis 20 Uhr  
Anmeldung: 17.30 Uhr  
Beratungsgebühr: 2,50 €



Rechtshilfe für AusländerInnen  
München e.V.

## Rückkehr in die Heimat

Return to home country  
Aide au retour dans le pays d'origine  
Repatriación  
Povratak u domovinu  
Возвращение на родину  
Vegera (vegerîna) welat  
بازگشت به وطن

## Amt für Wohnen und Migration Büro für Rückkehrhilfen Coming Home

Werinherstraße 89  
81541 München  
Tel. 089 233-48666  
Fax 089 233-48669  
E-Mail [reintegration@muenchen.de](mailto:reintegration@muenchen.de)  
[www.muenchen.de/reintegration](http://www.muenchen.de/reintegration)



Landeshauptstadt  
München  
Sozialreferat

## Die Angebote dieser Beratungsstellen sind anonym und kostenlos (ausgenommen Rechtsberatung)

The services of these advice centres are  
anonymous and free (excluding legal advice)

Les services proposés par le centre de soutien sont  
gratuits et anonymes (à l'exception de la consultation  
juridique)

Las ofertas de estos centros de consulta son  
anónimas y gratuitas (excepto la asesoría legal)

Ponude ovog savjetovališta su anonimna i  
besplatna (izuzev pravnog savjetovanja)

Услуги данных консультационных бюро являются  
анонимными и бесплатными (за исключением  
правовых консультаций)

Arîkariyên van cihên şîretkarî û amojgariyê belaşin û  
kesê pê nizanibe, wê ji kesî re nediya bin

خدمات این دایره های مشورتی بصورت گمنام و  
مجانی است (به استثنای مشورت حقوقی).

## Anonyme Beratung und Hilfe

für Menschen mit ungeklärtem Aufenthaltsstatus

Anonymous help and advice for people with  
uncertain residential status

Conseil et aide anonyme aux personnes sans  
titre de séjour

Asesoramiento y ayuda anónimos a personas con  
estatus de permanencia sin aclarar

Anonimno savjetovanje i pomoć za ljude sa  
neriješenim statusom boravka

Анонимная консультация и помощь людям с  
неопределенным статусом пребывания

Şîretkarî û amojgariya nendiyar (anonym û bênav)  
û arîkarî ji mirovên mafê mana wan nezal re

اعطای مشورت بدون افشای نام و کمک به انسانهاییکه  
چگونگی اقامت شان هنوز روشن نشده است

Englisch  
Französisch  
Spanisch  
Kroatisch  
Russisch  
Kurdisch/Kurmanci  
Dari

Wir sind München  
für ein soziales Miteinander



Europäische Union



Europa fördert  
Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds

Bayerisches Landesamt für  
Asyl und Rückführungen



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds und des  
Landesamtes für Asyl und Rückführungen kofinanziert.

## Soziale Beratung

Social Advice  
Assistance sociale  
Asesoramiento de índole social  
Socijalno savjetovanje  
Социальные консультации  
Şiretkariyên civakî û komelayetî  
مشورت در امور اجتماعی

### Café 104

Beratung für Menschen ohne Papiere,  
medizinische Hilfe für Schwangere



Dachauer Straße 161  
80636 München  
Tel. 089 45207656  
Fax 089 45207657  
E-Mail cafe104@live.de  
www.cafe104.de

Öffnungszeiten  
Dienstag: 17 bis 20 Uhr  
Freitag: 10 bis 13 Uhr

## Beratung für Frauen aus Osteuropa

Advice for women from Eastern Europe  
Conseils aux femmes originaires d'Europe de l'est  
Savjetovanje za žene iz Istočne Europe  
Консультации для женщин из Восточной Европы  
Şiretkariyên ji jinên ji Ewropa rojhilat re

### JADWIGA

Fachberatungsstelle für  
Betroffene von Menschenhandel

Schwanthalerstraße 79  
Rückgebäude  
80336 München  
Tel. 089 38534455  
Fax 089 54321937  
E-Mail muenchen@jadwiga-online.de

Beratung in Englisch, Französisch, Polnisch, Kroatisch,  
Ungarisch, Rumänisch, Bulgarisch, Serbisch, Mazedonisch,  
Albanisch, Russisch und Arabisch



## Beratung für Frauen aus Afrika, Asien und Lateinamerika

Advice for women from Africa, Asia and Latin America  
Conseils aux femmes originaires d'Afrique, d'Asie et  
d'Amérique latine  
Asesoramiento a mujeres provenientes de África, Asia  
y América Latina

Şiretkariyên ji jinên ji Afrika, Asiya û Emerîka Latîni re

مشورت به خانمهایی که از افریقا , آسیا و امریکای لاتین آمده اند.

### IN VIA KOFIZA

Goethestraße 13 / III  
80336 München  
Tel. 089 5488895-0  
Fax 089 5488895-69  
E-Mail kofiza@invia-muenchen.de

Sprechzeiten  
Montag bis Freitag: 9 bis 13 Uhr  
und nach Vereinbarung



## Medizinische Hilfe und Schwangerschaft

Medical help and pregnancy  
Aide médicale et assistance aux femmes enceintes  
Asistencia médica y embarazo  
Medicinska pomoć i trudnoća  
Медицинская помощь и беременность  
Şiretkariy û amojgariyên tendurstî û pizîşkî û  
bizarokbûnê (bihemlebûn)  
مددگاریهای طبی و حاملگی

### Ärzte der Welt e. V. – open.med München

Dachauer Straße 161  
80636 München  
Tel. 0177 5116965  
089 45207658  
Montag bis Freitag: 9.30 bis 17 Uhr  
Fax 089 45207657  
E-Mail openmed@aerztederwelt.org  
www.aerztederwelt.org/muenchen



- Allgemeinmedizinische Sprechstunde  
(zusammen mit Café 104)  
Dienstag: 16 bis 19 Uhr, Freitag: 10 bis 13 Uhr
- Kindersprechstunde  
Jeden 1. und 3. Mittwoch des Monats: 17 bis 18 Uhr
- Frauensprechstunde  
Jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats: 10 bis 13 Uhr
- Psychiatrische und Psychotherapeutische Sprechstunde  
nach Vereinbarung

### Malteser – Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung



Streitfeldstraße 1  
81673 München  
Tel. 089 43608-554 oder 089 43608-0  
Fax 040 69459721493  
E-Mail malteser-medizin-muenchen@malteser.org

#### Sprechzeiten

- Erwachsenen-Zahnärztliche-Sprechstunden  
Dienstag: 9 bis 12.30 Uhr, Donnerstag: 13.30 bis 16 Uhr
- Kinder-Sprechstunde  
Jeden 2. und 4. Mittwoch: 15 bis 17 Uhr
- Frauen-Sprechstunde  
Jeden 1., 3. und 5. Mittwoch: 9.30 bis 11.30 Uhr